

# Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 13 NOVEMBRE 1923.

Projet de loi réglant le placement  
des fonds des sociétés mutualistes  
reconnues (1).

Wetsontwerp, waarbij het beleggen  
van de gelden der erkende mutua-  
liteitsverenigingen wordt gere-  
geld (1).

## PROJET DE LOI TRANSMIS PAR LE SÉNAT.

### ARTICLE UNIQUE.

L'article 18 de la loi du 23 juin 1894  
est remplacé par la disposition sui-  
vante :

« ART. 18. — Dès que les fonds so-  
ciaux dépassent le douzième du pro-  
duit annuel des cotisations, l'excédent  
doit, sauf les exceptions indiquées aux  
alinéas 4, 5 et 6 ci-après, être déposé,  
au nom de la société, à la Caisse  
d'Épargne sous la garantie de l'État,  
ou être converti soit en fonds publics  
belges ou autres valeurs garanties par  
l'État, soit en obligations sur les pro-  
vinces, les villes ou les communes de  
la Belgique.

## WETSONTWERP DOOR DEN SENAAT OVERGEMAAKT.

### EENIG ARTIKEL.

Artikel 18 van de wet d.d. 23 Juni  
1894 wordt door de volgende bepaling  
vervangen :

« ART. 18. — Zoodra het vereeni-  
gingsvermogen het twaalfde van de  
jaarlijkse bijdragen overtreft, moet  
het overschot, behoudens de in de  
alinéas 4, 5 en 6 benedenopgegeven  
uitzonderingen, in naam der mutua-  
liteitsvereniging, in de Spaarkas onder  
den waarborg van den Staat worden  
gestort of worden omgezet 't zij in  
openbare Belgische fondsen of andere  
door den Staat gewaarborgde waarden,  
't zij in obligaties op de provinciën,  
steden of gemeenten van België.

(1) Voir : *Documents du Sénat* :

Projet de loi, n° 218 (session de 1922-  
1923)

Rapport, n° 235 (session de 1922-1923).

*Annales parlementaires du Sénat* :

Séance du 8 août 1923.

(1) Zie : *Gedrukte Stukken van den Senaat* :

Wetsontwerp, n° 218 (zittingsjaar 1922-  
1923)

Verslag, n° 235 (zittingsjaar 1922-1923.)

*Handelingen van den Senaat* :

Vergadering van 8 Augustus 1923.

» Les sommes déposées à la Caisse d'Épargne sont, à la demande des sociétés intéressées, converties en fonds publics belges à inscrire sur le carnet de rentes annexé au livret d'épargne.

» En cas d'acquisition de titres, ceux-ci doivent, dans la quinzaine de l'achat, être déposés, au nom de la société, dans un établissement de crédit.

» Les sociétés sont autorisées à confier leurs fonds à des sociétés coopératives de crédit à responsabilité solidaire et illimitée.

» Elles peuvent, également, placer jusqu'à la fin de l'exercice, le montant de leurs recettes annuelles dans un établissement de crédit désigné par le conseil d'administration.

» Il leur est permis, sur décision de l'assemblée générale, de confier 25 % maximum de leur avoir social à des entreprises médicales ou d'hospitalisation destinées au traitement des membres des mutualités reconnues.

» Un arrêté royal réglera les formalités et conditions à observer pour le dépôt et le retrait des fonds et des titres de la société. »

Bruxelles, le 8 août 1923.

*Le Président du Sénat,*

C. MAGNETTE.

*Les Secrétaires,*

E. DELANNOY.

Jos. VAN ROOSBROECK.

» De in de Spaarkas gestorte sommen worden, op aanvraag van de belanghebbende vereenigingen, in openbare Belgische fondsen omgezet, die in het bij het spaarboekje gevoegd renteboekje dienen opgegeven.

» Bij het aankopen van effecten, moeten deze binnen de veertien dagen nadat ze werden aangekocht, in naam der vereeniging in een kredietsinstelling worden belegd.

» De vereenigingen worden er toe gemachtigd hun gelden toe te vertrouwen aan kredietscoöperatievereenigingen, met elkheele en onbeperkte verantwoordelijkheid.

» Zij mogen, eveneens, tot op het einde van 't dienstjaar, het bedrag hunner jaarlijksche ontvangsten in een door den bestuursraad aangeduide kredietsinstelling beleggen.

» Op beslissing van de algemeene vergadering wordt het hun toegelaten 25 t. h. maximum van hun vereenigingsvermogen te besteden aan ondernemingen van medischen aard of verplegingsondernemingen, er toe bestemd de leden der erkende mutualiteitsvereenigingen te verzorgen.

» Een Koninklijk besluit zal de formaliteiten die dienen nageleefd, en de vereischten waaraan dient voldaan, regelen; wat het beleggen en het afhalen der gelden en effecten van de mutualiteitsvereeniging betreft. »

Brussel, den 8<sup>n</sup> Augustus 1923.

*De Voorzitter van den Senaat,*